



**Ministero delle Infrastrutture
e dei Trasporti**

**Comando generale
del Corpo delle Capitanerie di porto**

Reparto 6° - Ufficio 2°

A VEDERE ELENCO ALLEGATO

CIRCOLARE TITOLO: "SICUREZZA DELLA NAVIGAZIONE"

Serie Generale: n. 138/2018

Argomento: Decreto Dirigenziale n. 367/2018 in data 9 aprile 2018 - *"Approvazione delle linee guida applicative per la determinazione della «massa lorda verificata del contenitore» (Verified Gross Mass packed container - VGM) - Regola VI/2 della convenzione SOLAS 74, emendata dalla risoluzione MSC. 380(94) del 21 novembre 2014"* – Shipping document.

La cessazione del periodo transitorio e la necessità di una armonizzazione delle norme anche alla luce della circolare SG 133/2017 hanno reso necessaria l'adozione del Decreto Dirigenziale N. 367/2018, a firma del Comandante Generale del Corpo delle Capitanerie di porto, che, contestualmente, ha abrogato il DD 447/2016.

In particolare, le linee guida hanno previsto, fra l'altro, al punto 2.5, che lo shipping document *"deve contenere almeno le seguenti informazioni:*

- a) *Massa lorda verificata (VGM) in kg;*
- b) *Numero del contenitore;*
- c) *Nome dello shipper;*
- d) *Telefono oppure indirizzo mail dello shipper;*
- e) *Nome della persona autorizzata (eventuale);*
- f) *Telefono oppure indirizzo mail della persona autorizzata (eventuale);*
- g) *Metodo usato per la pesatura;*
- h) *Per il metodo 1: matricola della pesa;*
- i) *Data e luogo;*
- j) *Firma dello shipper o della persona autorizzata; e*

la seguente formale dichiarazione: "Il sottoscritto certifica che i suddetti dati sono veri e corretti in ottemperanza alle previsioni della Regola VI/2 della Convenzione Internazionale per la Salvaguardia della Vita Umana in mare (SOLAS), come emendata dalla Risoluzione MSC 380(94) e delle discendenti disposizioni nazionali".

A tal fine è stato predisposto il facsimile di stampato (Annesso) il cui uso, ancorché non obbligatorio, viene suggerito.

La circolare SG 133/2017 del 5 giugno 2017 è abrogata.

IL CAPO REPARTO
CA (CP) Luigi GIARDINO
Documento informatico firmato digitalmente
ai sensi del d.lgs. 07/03/2005, n. 82

DICHIARAZIONE VGM
SHIPPING DOCUMENT

Shipper: Shipper:			
Telefono: Phone:		Indirizzo mail: Mail address:	

Persona autorizzata: Authorized person:			
Telefono: Phone:		Indirizzo mail: Mail address:	

Numero contenitore: Container number:		Numero booking: Booking number:	
---	--	---	--

Metodo usato per la pesatura: Method used for weighing:	Metodo 1 Method 1	<input type="checkbox"/>	Pesatura con strumenti regolamentari del contenitore imballato/chiuso e sigillato. Weighing the packed container using calibrated equipment.
	Metodo 2 Method 2	<input type="checkbox"/>	Pesatura di tutti gli articoli da caricare, comprese la massa di pallet, fardaggio e altro materiale di rizzaggio e aggiungendo la tara del contenitore alla somma delle singole masse. Weighing all packages and cargo items, including the mass of pallets, dunnage and other securing material to be packed in the container and adding the tare mass of the container to the sum of single masses.

Barrare con "X"
(Mark with "X")

Matricola della pesa: Calibrated and certified equipment number:	
--	--

Massa lorda verificata (VGM): Verified Gross Mass (VGM):	Kg
--	-----------

Il sottoscritto certifica che i suddetti dati sono veri e corretti in ottemperanza alle previsioni della regola VI/2 della Convenzione Internazionale per la Salvaguardia della Vita Umana in mare (SOLAS), come emendata dalla Risoluzione MSC 380(94) e delle discendenti disposizioni nazionali.
 The undersigned hereby certifies, that the above-mentioned details are true and correct according to the requirements of the Regulation VI/2 of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS) as amended by Resolution MSC.380(94) and related national legislation.

Data e luogo: Date and place:	
---	--

Firma dello shipper o della persona autorizzata: Shipper's or authorized person signature:	Firma Signature	
	Nome stampato Printed name	